

PUIS-JE VOYAGER AVEC
MA BIOTHÉRAPIE ?

COMMENT DOIS-JE
PRÉPARER MON VOYAGE ?

QUELS VACCINS
DOIS-JE FAIRE ?

Vous vous posez un certain nombre de questions quant au voyage avec votre traitement. Ce document est là pour y répondre.

Suivant la durée de votre voyage, les mesures à prendre ne sont pas les mêmes.

Si vous prévoyez un **séjour court**, vous pouvez **planifier votre injection avant de partir** pour plus de simplicité et pour vous éviter ainsi de transporter votre traitement.

En cas de **séjour plus long**, voici des consignes à suivre pour voyager avec votre traitement dans des **conditions optimales**.



Comment conserver
mon traitement pendant
un déplacement en avion ?



Pour garder votre traitement en cabine, vous devez : ⁽¹⁾

- en faire la demande lors de l'enregistrement, en présentant un **certificat médical et/ou une ordonnance** idéalement traduite en anglais ;
- conserver pendant la durée du vol votre traitement dans un **sac isotherme avec des packs réfrigérants**, car il n'y a pas toujours de réfrigérateur disponible dans les avions.

Comment conserver
mon traitement
sur le lieu de mon séjour ?



Sur le lieu de séjour, vous devez : ⁽¹⁾

- penser à mettre votre traitement au **réfrigérateur** ou si la chambre d'hôtel n'en est pas équipée, le demander à la réception ;
- toujours transporter le produit dans le **sac isotherme** avec packs réfrigérants lors des excursions en voiture personnelle ou en autocar.

Quels vaccins faire
avant de partir ?



Selon le pays de destination, certaines vaccinations sont requises. ^(1,2)

- Pour se rendre dans certains pays d'Afrique, d'Amérique Centrale ou du Sud, ainsi qu'en Guyane, la vaccination contre la **fièvre jaune** est indispensable mais n'est **pas recommandée avec votre traitement**. Il est donc préférable de se renseigner pour savoir si la vaccination anti-amarile est nécessaire voire obligatoire.
- La vaccination contre l'hépatite A est aussi recommandée à tous voyageurs devant séjourner dans un pays avec une hygiène précaire.
- D'autres vaccins contre le méningocoque et la typhoïde sont recommandés selon les pays.

En cas de voyage nécessitant un de ces vaccins, parlez-en avec votre médecin pour adapter votre traitement.

i

Observant(e)... même en vacances !

En vacances, il peut être tentant de se laisser aller à ne pas suivre son traitement pour plus de liberté.

N'oubliez pas que ce traitement est là pour soulager les symptômes de la maladie, éviter les rechutes, les complications et surtout améliorer votre vie au quotidien. ⁽³⁾

Que faut-il savoir en cas de voyage à l'étranger ?

Voyager à l'étranger nécessite de prévoir une **trousse à pharmacie** et de prendre certaines précautions. Pensez également à souscrire une **assurance rapatriement sanitaire**.⁽⁴⁾

En cas de fièvre ou de symptômes d'infection, consultez rapidement.



Ma trousse à pharmacie...⁽⁵⁾

Il n'existe pas de trousse à pharmacie type. Sa composition est à adapter en fonction du voyage.

Les médicaments doivent être emportés dans leur emballage et non pas en vrac (gain de place dans les bagages mais source possible d'erreurs).

COLLAGE CARTE

La trousse à pharmacie pourrait comporter notamment :

- des médicaments contre la douleur et la fièvre, contre la diarrhée, contre le mal des transports,
- des antibiotiques généraux, des antihistaminiques.
- une protection contre le paludisme si le pays de destination le nécessite (répulsif contre les moustiques, antipaludique à usage préventif).
- **et dans votre cas, votre biothérapie en quantité suffisante pour la durée de votre séjour.**



Mes frais de santé...

Je voyage en Union Européenne (UE)^(6,7)

Certains frais médicaux peuvent ne pas être avancés grâce à **votre carte européenne d'Assurance Maladie (CEAM)**. Pour en bénéficier, il suffit de la demander auprès de votre Assurance Maladie, au moins 2 semaines avant votre départ.

Je voyage hors de l'Union Européenne (UE)^(6,7)

- Il est possible que la conservation de vos **factures et justificatifs de paiement** vous permette un remboursement de retour en France pour les soins médicaux urgents et imprévus.
- **Un contrat d'assurance maladie** est recommandé en cas de non prise en charge par l'Assurance Maladie.

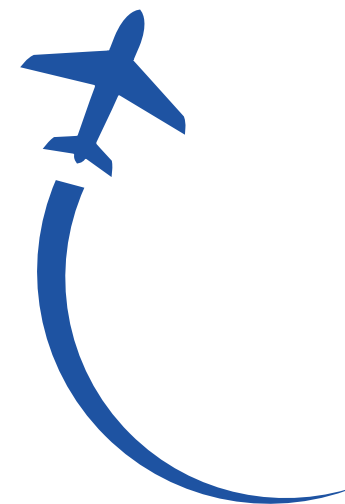


Mes documents importants...

Vérifiez que vous disposez d'une **carte de groupe sanguin** et d'un carnet de vaccinations international (pour les destinations hors UE).⁽⁴⁾

Votre **ordonnance** doit être rédigée avec la Dénomination Commune Internationale (DCI) des traitements, pour être comprise à l'étranger en cas de besoin.⁽⁶⁾

Demandez également à votre médecin un **certificat médical** en anglais.



COLLAGE CARTE

CERTIFICAT MÉDICAL

Je soussigné(e), Dr.

Certifie que M./Mme

(nom, prénom)

Est atteint(e) de

Et nécessite un traitement prolongé par

- Ce traitement nécessite le transport du matériel d'injection.
- Le traitement doit être maintenu à une température comprise entre + 2°C et + 8°C pendant la durée de son voyage.

MEDICAL CERTIFICATE

I hereby, Dr.

Certify that Mr/Mrs

(Name, Surname)

Suffers from

And requires a prolonged treatment with

- This medicine requires a injection set.
- The drug must be maintained at an adequate temperature (between + 2°C et + 8°C) during the period of travel.